THE MUSLIM WORLD

A Journal Devoted to the Study of Islam and of Christian-Muslim Relationship in Past and Present

VOLUME LXV

EDITOR: Willem A. Bijlefeld, Dr.Th.
CO-EDITOR: Issa J. Boullata, Ph.D.
Assistant to the Editor: Mrs. Gordon J. McKinley

EDITORIAL BOARD

The Rev. E. F. F. Bishop, M.A., Redhill, England
The Rt. Rev. Kenneth Cragg, D. Phil., Sussex, England
The Rev. D. M. Donaldson, Ph.D., Lakeland, Florida
The Rev. Elmer H. Douglas, Ph.D., Penney Farms, Florida
The Rev. E. E. Elder, Ph.D., Nashville, Tenn.
Prof. E. J. Jurji, Ph.D., Princeton, N.J.
Prof. Joseph J. Malone, Ph.D., Washington, D.C.
The Rev. Claude L. Pickens, Jr., S.T.D., Annisquam, Mass.
Prof. Howard A. Reed, Ph.D., Storrs, Conn.
Prof. James Robson, D.Litt., Glasgow, Scotland
The Rev. Morris S. Seale, Ph.D., Beirut, Lebanon
Prof. Wilfred Cantwell Smith, Ph.D., Halifax, Nova Scotia.
The Rev. R. Marston Speight, Ph.D., Tunis, Tunisia
Prof. J. S. Trimingham, Beirut, Lebanon
Prof. W. Mongomery Watt, M.A., Ph.D., Edinburgh, Scotland
Prof. J. Christy Wilson, Ph.D., Duarte, California
Miss Glora M. Wysner, Ph.D., Columbus, Ohio

PUBLISHED BY

THE DUNCAN BLACK MACDONALD CENTER

THE HARTFORD SEMINARY FOUNDATION

Hartford, Connecticut 06105, U.S.A.

1975

HOLBROOK LIBRARY
PACIFIC SCHOOL
OF RELIGION

V.65
1975
113527

INDEX

Volume LXV

ARTICLES

Page

'Abbūd. The Early Schooling of Aḥmad Amīn and Mārūn. By Issa J. Boullata 93
Accounts of Western Travelers Concerning the Role of Armenians and Georgians in 16th-Century Iran. By Paul G. Forand 264
Algeria, 1884-1905. Eugène Etienne and the Emergence of Colon Dominance in. By James J. Cooke 39
(al-Afghānī. Sayyid Jamāl al-Dīn) : A Supplementary Bibliography. By A. Albert Kudsi-Zadeh 279
American Missionary in Morocco. The. By Dennis H. Phillips . 1
Amīn and Mārūn 'Abbūd. The Early Schooling of Aḥmad. By Issa J. Boullata 93
(Arabic. The Bible in) : The 19th-Century Protestant Translation. By Issa A. Saliba 254
Arabic Genealogical Form and the Arabesque Motif. Structural Congruities in the. By John Paul Mason 21
Bayāb b. Sam'ān and the Bayāniyya : Shī'ite Extremists of Ummayad Iraq. By William F. Tucker 241
Bible in Arabic. The : The 19th-Century Protestant Translation. By Issa A. Saliba 254
(Bibliography. A Supplementary). Sayyid Jamāl al-Dīn al-Afghānī. By A. Albert Kudsi-Zadeh. 279
(Chiha of Bayrūt's *Le Jour*. A Case Study of Michel). The Christian Arab Press and the Palestine Question. By William W. Haddad 119
Christian Arab Press and the Palestine Question. The : A Case Study of Michel Chiha of Bayrūt's *Le Jour*. By William W. Haddad 119
Cordova Welcomes Its Muslim Friends. By Mikel de Epalza . 132
(Crusade. Levantine Peace Following the Third) : A New Dimension in Frankish-Muslim Relations. By Jay Harris Nierman 107
Early Schooling of Aḥmad Amīn and Mārūn 'Abbūd. The. By Issa J. Boullata 93

Page

Eugène Etienne and the Emergence of Colon Dominance in Algeria, 1884-1905. By James J. Cooke 39
Iran. Accounts of Western Travelers Concerning the Role of Armenians and Georgians in 16th-Century. By Paul G. Forand 264
(Iran. Islam and Authority in Tribal) : A Comparative Comment. By Philip Carl Salzman 186
(Iraq. Shī'ite Extremists of Umayyad). Bayān b. Sam'ān and the Bayāniyya. By William F. Tucker 241
Islam and Authority in Tribal Iran : A Comparative Comment. By Philip Carl Salzman 186
Islam and Other Religions. A Modernist View of. By William E. Shepard 79
Islamic Socialism : An Ideological Trend in Pakistan in the 1960s. By Nasim A. Jawed 196
Islam. Problems of Modernization in. By Mohamed Al-Nowaihi 174
Juwaynī's Criticisms of Mu'tazilite Ethics. By George F. Hourani 161
Levantine Peace Following the Third Crusade : A New Dimension in Frankish-Muslim Relations. By Jay Harris Nierman . 107
Missionary in Morocco. The American. By Dennis H. Phillips . 1
Modernist View of Islam and Other Religions. A. By William E. Shepard 79
Modernization in Islam. Problems of. By Mohamed Al-Nowaihi 174
Morocco. The American Missionary in. By Dennis H. Phillips . 1
Muslim Friends. Cordova Welcomes Its. By Mikel de Epalza . 132
Mu'tazilite Ethics. Juwaynī's Criticisms of. By George F. Hourani 161
(Pakistan in the 1960s. An Ideological Trend in). Islamic Socialism. By Nasim A. Jawed 196
(Palestine Question. The Christian Arab Press and the) : A Case Study of Michel Chiha of Bayrūt's *Le Jour*. By William W. Haddad 119
Problems of Modernization in Islam. By Mohamed Al-Nowaihi 174
(Relations. A New Dimension in Frankish-Muslim). Levantine Peace Following the Third Crusade. By Jay Harris Nierman 107
Sayyid Jamāl al-Dīn al-Afghānī : A Supplementary Bibliography. By A. Albert Kudsi-Zadeh 279
(Shī'ite Extremists of Umayyad Iraq). Bayān b. Sam'ān and the Bayāniyya. By William F. Tucker 241
(Socialism. Islamic) : An Ideological Trend in Pakistan in the 1960s. By Nasim A. Jawed 196

HOLBROOK LIBRARY
PACIFIC SCHOOL
OF RELIGION

V.65
1975

Page

Structural Congruities in the Arab Genealogical Form and the Arabesque Motif. By John Paul Mason 21

AUTHORS OF ARTICLES

Boullata, Issa J. 93
Cooke, James J. 39
de Epalza, Mikel 132
Forand, Paul G. 264
Haddad, William W. 119
Hourani, George F. 161
Jawed, Nasim A. 196
Kudsi-Zadeh, A. Albert 279
Mason, John Paul 21
Nierman, Jay Harris 107
Al-Nowaihi, Mohamed 174
Phillips, Dennis H. 1
Saliba, Issa A. 254
Salzman, Philip Carl 186
Shepard, William E. 79
Tucker, William F. 241

BOOKS REVIEWED

Anthology of Modern Arabic Poetry, An, ed. by Mounah A. Khouri and Hamid Algar. rv-K. I. H. Semaan . . . 142
Arab Civilization To a.d. 1500, D. M. Dunlop. rv-A. T. Welch 296
Arab Contemporaries: The Role of Personalities in Politics, Majid Khadduri. rv-I. J. Boullata 150
Atlas of the Biblical World, Denis Baly and A. D. Tushingham. rv-G. E. Mendenhall 225
Baha'i Faith, The: Its History and Teachings, William McElwee Miller. rv-D. M. Donaldson 298
Baššār et son expérience courtoise. Les vers à 'abda: texte arabe, traduction et lexique, André Roman. rv-I. J. Boullata 56
Central Asia: Turkmenia before the Achaemenids, V. M. Masson and V. I. Sarianidi; tr. and ed. by Ruth Tringham. rv-M. Rossabi 62
Concise Encyclopedia of the Middle East, ed. by Mehdi Heravi. rv-I. J. Boullata 228
Damas Bagdad Capitales et Terres des Califes, Jacques-Ghislain de Maussion de Favières. rv-I. M. Lapidus . . . 230

Page

Evolution of the Egyptian National Image, The. From its Origins to Ahmad Lutfi al-Sayyid, Charles Wendell. rv-S. Colie 59

Fall of Jerusalem, The, Abdullah Schleifer. rv-N. Mezvinsky 151

Family Laws of Iran, Sayyid Ali Reza Naqavi. rv-R. K. Ramazani 218

Géographie humaine du monde Musulman jusqu'au milieu du xi^e siècle, La : Géographie et géographie humaine dans la littérature arabe des origines à 1050, André Miquel. rv-D. Baly. 224

Geschichte der Perser und Araber zur Zeit der Sasaniden, tr. by Th. Nöldeke. rv-F. Rosenthal 216

Historical and Political Gazetteer of Afghanistan. Vol. 2 : Farah and Southwestern Afghanistan, ed. by Ludwig W. Adamec. rv-B. K. Nijim 152

Historical Geography of the Ottoman Empire from Earliest Times to the End of the Sixteenth Century, An, Donald Edgar Pitcher. rv-P. J. Magnarella 227

Humanities in the Arabic-Islamic World, Wilson B. Bishai. rv-J. J. Bodine 138

Ibn Kammūna's Examination of the Three Faiths : A Thirteenth-Century Essay in the Comparative Study of Religion, tr. by Moshe Perlmann. rv-A. T. Welch. . . 295

Ibn Ṭufayl's Ḥayy Ibn Yaqẓān : A Philosophical Tale, tr. with introduction and notes by Lenn Evan Goodman. rv-W. Z. Haddad 54

Influence of Islam on Medieval Europe, The, W. Montgomery Watt. rv-J. J. Bodine 137

Islam and the Confluence of Religions in Uganda, 1840-1966, Noel King, Abdu Kasozi, Arye Oded. rv-J. D. Holway 147

Islam and Social Order in Mauritania : A Case Study from the Nineteenth Century, C. C. Stewart with E. K. Stewart. rv-R. M. Speight 148

Islamic Civilisation : 950-1150, ed. by D. S. Richards, rv-J. Waltz 139

Is Western Civilization Universal? Maryam Jameelah. rv-P. B. Grandy 303

Jabal al-Akhḍar, Cyrenaica : An Historical Geography of Settlement and Livelihood, Douglas L. Johnson. rv-B. K. Nijim 300

HOLBROOK LIBRARY
PACIFIC SCHOOL
OF RELIGION

Page

JEUNESSE, FAMILLE ET DÉVELOPPEMENT : ESSAI SUR LE CHANGEMENT SOCIO-CULTUREL DANS UN PAYS DU TIERS MONDE (TUNISIE), Carmel Camilleri. rv-R. M. Speight 299

KELANTAN : RELIGION, SOCIETY AND POLITICS IN A MALAY STATE, ed. by William R. Roff. rv-R. Nyce 222

LIFE OF SALADIN FROM THE WORKS OF 'IMĀD AD-DĪN AND BAHĀ' AD-DĪN, Sir Hamilton Gibb, rv-F. Rosenthal . . . 216

MAKING OF AN ARAB NATIONALIST, THE. OTTOMANISM AND ARABISM IN THE LIFE AND THOUGHT OF SATI AL-HUSRI, William L. Cleveland. rv-S. Colie 59

MAN, STATE, AND SOCIETY IN THE CONTEMPORARY MIDDLE EAST, ed. by Jacob M. Landau. rv-F. M. Najjar 306

MESSAGE OF THE QUR'AN PRESENTED IN PERSPECTIVE, THE, Hashim Amir-Ali. rv-W. A. Bijlefeld 292

MOROCCO UNDER COLONIAL RULE : FRENCH ADMINISTRATION OF TRIBAL AREAS, 1912-1956, Robin Bidwell. rv-J. J. Cooke 144

MUSLIM SELF-STATEMENT IN INDIA AND PAKISTAN, 1857-1968, ed. by Aziz Ahmad and G. E. von Grunebaum. rv-B. C. Busch 56

MUSLIMS OF BRITISH INDIA, THE, Peter Hardy. rv-B. C. Busch 56

MUSLIM SPAIN : ITS HISTORY AND CULTURE, Anwar G. Chejne. rv-P. Cachia 143

NUBIANS IN EGYPT : PEACEFUL PEOPLE, Robert A. Fernea and Georg Gerster. rv-P. J. Magnarella 149

PERSONNALITÉ ET LE DEVENIR ARABO-ISLAMIQUES, LA, Hichem Djaït. rv-R. M. Speight 145

POÉSIE ARABE MAGHRÉBINE D'EXPRESSION POPULAIRE, LA : DÉFENSE ET ILLUSTRATION D'UNE POÉSIE CLASSIQUE D'EXPRESSION "DIALECTALE," Mohammed Belhalfaoui. rv-R. M. Speight 229

POLITICAL THOUGHT OF IBN TAYMĪYAH. THE, Qamaruddin Khan. rv-D. Little 229

POLITICS AND CHANGE IN AL-KARAK, JORDAN, Peter Gubser. rv-J. Jreisat 305

AL-QURAN RENDERED INTO ENGLISH, Syed Abdul Latif. rv-W. A. Bijlefeld 292

SAINT AND SUFI IN MODERN EGYPT. AN ESSAY IN THE SOCIOLOGY OF RELIGION. Michael Gilseman. rv-I. J. Boullata. . . . 220

SELJUK VEZIRATE, THE. A STUDY OF CIVIL ADMINISTRATION, 1055-1194, Carla L. Klausner. rv-F. Rosenthal 216

STUDIES IN ARABIC LITERARY PAPYRI, III. LANGUAGE AND

Page

LITERATURE, Nabia Abbott. rv-I. J. Boullata 141
STUDY IN IQBAL'S PHILOSOPHY, A, Bashir Ahmad Dar. rv-A. Ahmad 54
SYRIA UNDER THE BA'TH, 1963-1966 : THE ARMY-PARTY SYMBIOSIS, Itamar Rabinovich. rv-B. Khader 304
W. ROBERTSON SMITH AND THE SOCIOLOGICAL STUDY OF RELIGION, T. O. Beidelman. rv-J. J. Bodine 221

BOOK REVIEWERS

Ahmad, Aziz 54
Baly, Denis 224
Bijlefeld, Willem A. 292 (2)
Bodine, J. Jermain 137, 138, 221
Boullata, Issa J. 56, 141, 150, 220, 228
Busch, Briton Cooper 56 (2)
Cachia, P. 143
Colie, Stuart 59 (2)
Cooke, James J. 145
Donaldson, Dwight M. 298
Grandy, Peter B. 303
Haddad, Wadi' Z. 54
Holway, James D. 147
Jreisat, Jamil 305
Khader, Bichara 304
Lapidus, Ira M. 230
Little, Donald 229
Magnarella, Paul J. 149, 227
Mendenhall, George E. 225
Mezvinsky, Norton 151
Najjar, Fauzi M. 306
Nijim, Basheer K. 152, 300
Nyce, Ray 222
Ramazani, Rouhollah K. 218
Rosenthal, Franz 216 (3)
Rossabi, Morris 62
Semaan, Khalil I. H. 142
Speight, R. Marston 145, 148, 229, 299
Waltz, James 139
Welch, Alford T. 295, 296

AUTHORS, COMPILERS, EDITORS, TRANSLATORS OF BOOKS REVIEWED

Page

Abbott, Nabia. Studies in Arabic Literary Papyri, III. Language and Literature 141
Adamec, Ludwig W., ed. Historical and Political Gazetteer of Afghanistan. Vol. 2 : Farah and Southwestern Afghanistan . 152
Ahmad, Aziz, and Grunebaum, G. E. von, eds. Muslim Self-Statement in India and Pakistan, 1857-1968 56
Algar, Hamid, ed. (See Khouri, Mounah A.)
Amir-Ali, Hashim. The Message of the Qur'an Presented in Perspective 292
Baly, Denis, and Tushingham, A. C. Atlas of the Biblical World 225
Beidelman, T. O. W. Robertson Smith and the Sociological Study of Religion 221
Belhalfaoui, Mohammed. La Poésie arabe maghrébine d'expression populaire : Défense et illustration d'une poésie classique d'expression "dialectale" 229
Bidwell. Robin. Morocco Under Colonial Rule : French Administration of Tribal Areas, 1912-1956 144
Bishai, Wilson B. Humanities in the Arabic-Islamic World . 138
Camilleri, Carmel. Jeunesse, Famille et Développement : Essai sur le changement socio-culturel dans un pays du Tiers Monde (Tunisie) 299
Chejne, Anwar G. Muslim Spain : Its History and Culture . . 143
Cleveland, William L. The Making of an Arab Nationalist. Ottomanism and Arabism in the Life and Thought of Sati al-Husri 59
Dar, Bashir Ahmad. A Study in Iqbal's Philosophy 54
Djaït, Hichem. La Personnalité et le Devenir Arabo-Islamiques 145
Dunlop, D. M. Arab Civilization to A.D. 1500 296
Favières, Jacques-Ghislain de Maussion de. Damas Bagdad Capitales et Terres des Califes 230
Fernea, Robert A., and Gerster, Georg. Nubians in Egypt : Peaceful People 149
Gerster, Georg. (See Fernea, Robert A.)
Gibb, Sir Hamilton. The Life of Saladin from the Works of 'Imād ad-Dīn and Bahā' ad-Dīn. 216
Gilsenan, Michael. Saint and Sufi in Modern Egypt. An Essay in the Sociology of Religion 220
Goodman, Lenn Evan, tr. Ibn Ṭufayl's Ḥayy Ibn Yaqẓān : A

Page

Philosophical Tale 54
Grunebaum, G. E. von, ed. (See Ahmad, Aziz.)
Gubser, Peter. Politics and Change in Al-Karak, Jordan . . 305
Hardy, Peter. The Muslims of British India 56
Heravi, Mehdi, ed. Concise Encyclopedia of the Middle East . 228
Jameelah, Maryam. Is Western Civilization Universal? . . . 303
Johnson, Douglas L. Jabal al-Akhḍar, Cyrenaica : An Historical Geography of Settlement and Livelihood. 300
Kasozi, Abdu (See King, Noel.)
Khadduri, Majid. Arab Contemporaries : The Role of Personalities in Politics 150
Khan, Qamaruddin. The Political Thought of Ibn Taymīyah . 229
Khouri, Mounah A., and Algar, Hamid, eds. An Anthology of Modern Arabic Poetry. 142
King, Noel; Kasozi, Abdu; Oded, Arye. Islam and the Confluence of Religions in Uganda, 1840-1966 147
Klausner, Carla L. The Seljuk Vezirate. A Study of Civil Administration, 1055-1194 216
Landau, Jacob M., ed., ed. Man, State, and Society in the Contemporary Middle East 306
Latif, Syed Abdul. Al-Quran Rendered into English . . . 292
Masson, V. M., and Sarianidi, V. I. (tr. and ed., Ruth Tringham). Central Asia : Turkmenia Before the Achaemenids . . 62
Miller, William McElwee. The Baha'i Faith : Its History and Teachings 298
Miquel, André. La Géographie humaine du monde Musulman jusqu'au milieu du XI^{e} siècle : Géographie et géographie humaine dans la littérature arabe des origines à 1050 . . . 224
Naqavi, Sayyid Ali Reza. Family Laws of Iran 218
Nöldeke, Th. Geschichte der Perser und Araber zur Zeit der Sasaniden 216
Oded, Arye (See King, Noel.)
Perlmann, Moshe, trans. from Arabic, with an Introduction and Notes. Ibn Kammūna's Examination of the Three Faiths : A Thirteenth-Century Essay in the Comparative Study of Religion. rv-A. T. Welch 295
Pitcher, Donald Edgar. An Historical Geography of the Ottoman Empire from Earliest Times to the End of the Sixteenth Century 227
Rabinovich, Itamar. Syria under the Ba'th, 1963-1966 : The Army-Party Symbiosis 304

Page

Richards, D. S., ed. Islamic Civilisation : 950-1150 139
Roff, William R., ed. Kelantan : Religion, Society and Politics in a Malay State 222
Roman, André. Baššar et son expérience courtoise. Les vers à ʿAbda : texte arabe, traduction et lexique 56
Sarianidi, V. I. (See Masson, V. M.)
Schleiffer, Abdullah. The Fall of Jerusalem 151
Stewart, C. C., with Stewart, E. K. Islam and Social Order in Mauritania : A Case Study from the Nineteenth Century . 148
Stewart, E. K. (See Stewart, C. C.)
Tringham, Ruth, tr. and ed. (See Masson, V. M.)
Tushingham, A. D. (See Baly, Denis.)
Watt, W. Montgomery. The Influence of Islam on Medieval Europe 137
Wendell, Charles. The Evolution of the Egyptian National Image. From its Origins to Ahmad Lutfi al-Sayyid . . . 59

NOTES OF THE QUARTER

African World, 1905-1930 (Library of Congress Preservation Program) 311
Announcement : University of Pennsylvania Summer Institute in Basic Disciplines for Medievalists 310
Conferences :
The Arab-American University Graduates (seventh annual convention) 154
The Duncan Black Macdonald Center for the Study of Islam and Christian-Muslim Relations (summer conference/1975) 309
Islamic Foreign Ministers (sixth conference) 310
The Middle East Institute (twenty-eighth annual conference) 154
The Middle East Studies Association (eighth annual meeting) 69
Muslim-Christian Dialogue Conferences :
Cordova, Spain, Sept. 10-15, 1974. 154
Hong Kong, Jan. 4-10, 1975 233
Legon, Ghana, July 17-21, 1974 67
Tunis, Tunisia, Nov. 11-17, 1974 67
The International Islamic Institute in Ceylon 235
Islamic Archives Now in Custody of the Smithsonian Institution 154
Middle East Research and Information Project (MERIP) . . 155
A Motion Picture on Muḥammad 235

Page

New Periodicals:
Arabian Studies 155
Journal of DHARMA 311
Patriarch Elias Visits Saudi Arabia 309
Society of the Friends of Syed 311
The Vietnam Muslim Congregation. 235

SURVEY OF PERIODICALS

Donat, Maribel, and McKinley, Helen 70, 156, 236, 313